

HEVES ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

ELŐFIZETÉSI-DÍJ:

Egész évre . . . 8 kor. Negyed évre . . . 2 kor.
Fél évre . . . 4 kor. **Egyes szám 20 fillér.**

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

MACZKY EMIL.

A lap szellemi részét illető közlemények a „Heves és Vidéke” szerkesztőségéhez, az előfizetési és hirdetési díjak, valamint nyilttéri közlemények a „Heves és Vidéke” kiadóhivatalához címzendők.

Nyelvében él a nemzet.

Magyar nyelven dicsérjük az Urat! Széles e hazában, amelyet az első magyar király bölcsessége meg váltott az őspogány hittől, magyar nyelven zengjen a dicséret a Magyarok Istenéhez, aki annyi vizsály és balszerencse közt megtartotta nemzetét egy ezredéven át.

Hangzatosabb, édes bűbájjal csengőbb, szebb nyelv van-e a világon a magyar nyelvénél? Magyar fülnek édes zenéje, magyar léleknek magyar szívnek legszebb imádsága ez!

Ebben a nagy emberi társadalomban a sok cifra, hatalmas, büszke nemzet között olyan a magyar, mint a tüskétől megtépett, ágtól megvérzett árva fiú. A zápor megverte, a nap lesütötte. Senkije és semmije sincs és a szeretet szava nélkül megy előre az élet nagy országútján. De nem kell félteni.

Ez a fiú keményfajú legény. Szívében nagy emlékeket és nagy álmokat hord. Az emlékek ezeréves viharáiból szállnak ki s az álmok új ezredévre szólnak.

Sorsunk és rendeltetésünk, hogy mindenképen ki legyünk zárva a

nyugati világ nagy társadalmának közösségéből. A nyelvünk idegen a föld kerektségén, lelkét megérteni, szellemét felfogni nem tudja a nyugati fül. A benne rejlő erő, a benne viharzó nemzeti öntudat meg nem ihletheti a nyugati hibrid szellemét. Legyünk büszkék erre. Ez a mi kiválóságunk, a mi szuverenitásunk. Mi más nyelven, külön nyelven dicsérjük az Urat, aminthogy Isten fogalmából is elvontuk az általánosságokat és hisszük, valljuk, hogy az Ur lényegében van egy parányi rész, amely egyedül és csupán értünk érez. Mi absztraháltuk az Urnak isteni lényegét és a lelkünk mélyén oltárt emeltünk a magyarok Istenének! Ez a sovinizmus a nemzetnek legszentebb és legszebb imádsága Istenéhez és ennek az imádságnak a nyelve csak egy lehet: magyar!

Hatalma, indulata, színe, esillogása ennek a nyelvnek nemzeti önállóságunk kifejezője, nemzeti erőnk biztosítója. Vele élünk az örökkön öröké való időkig, de nélküle meghalunk egy szellő fuvallatnyi pillanat alatt. Akarjuk a halált és mást se kell tenni, mint feladni nyelvünket; akarjuk a szolgaságot és mást se kell tenni,

mint lemondani nyelvünkről! De nem akarjuk!

A magyar nemzet életének, boldogulásának és hatalmi fejlődésének irányítói megértik immár a magyar nyelvnek ez igézetes erejét. Tudják, hogy belőle sugárzik ki a nemzeti géniusz életfentartó ereje. Tudják, hogy nélküle a Duna-Tisza táján meghalna a magyar. Hármaskoporsóba kerülne a halál, szolgaság és névtelenség koporsójába! A sirját, mint egykoron a hármaskoporsóba zárt Atilláét, soha fel nem találná senkisé.

A közoktatásügyi kormányvezető szerinti kormányfőfia, Wlassics Gyula teljes fontosságában megérté a magyar nyelvnek a nemzet fentartó lényegét. Ennek a megértésnek a nyomán, amely intuitive él a legutolsó magyar embernek is a lelkemélyén, rendeletet adott ki a kultuszminiszter, amelynek az a célja, hogy a magyar nyelv védelmét biztosítsa és használatát elősegítse.

Ez a rendelet a magyar tanfelügyelőkhöz szól és az 1879-iki közoktatásügyi törvények szigorú végrehajtását, amely a magyar nyelv általánosan kötelező oktatását szabályozza, teszi kötelességgé.

HEVES ÉS VIDÉKE TÁRSADALMI.

Vilhelmina.

A „Heves és Vidéke” eredeti tárcája.

Irta: ALPESI RÓZSA.

Néma merengéssel áll őrt a félig romba-dőlt várkastély a lábainál felénk meg-huzódó fehér falú kis házikók fölött, kemény gránitkövei mohától és kuszó indától szép bársonyos színt kaptak; a zsalus ablaksorok feketén sötétlenek a napsugaras vidékre, mint megannyi bezárt szem, s a futó patak kristályhajjai komor körvonalakban tükrö-zik vissza az elhagyott, néma épületet; melynek fűvel fölvert parkjában nem hangzik üde kacaj, s gyomos udvarait nem verik föl ficánkoló paripák dübörgő patáikkal...

Észteendő óta áll esőndes elhagyatott-ságban az ősi lak, a beesukott ablaktáblák nem nyílnak föl, hogy ragyogó napsugár osonjon az elzárt termekbe; nem lakik benne senki, csak az ősz kulesár agg fele-ségével, s azok is oly hallgatagok, meren-gők, mintha szellemek volnának; mosoly nem lebben el ajkukról, örömsugára nem lebben föl bágyadt tekintetükben.

A címeres kapu berozsdásodva ásít sar-kaiban, kedves vendég előtt nem tárul föl örvendezve, — senki sem látogatja a hall-

gatag épületet, csak én keresem föl minden nap a százados tölgyeket, — néma park-jában, melyek tövében kiesiny virágok tekintenek a mosolygó égre, s dongó méhek altató zsongása tölti be a lágy tavaszi léget, csapongó lépék tarka serege hintázik karesu fűszalakon, s fönn a vén fák lomb-jai közt esattogó hangu pacsirták zengik reggeli üdvözlőüket. Hangos kiáltású rigók pajzánkodva ugrálnak ágról-ágra, laza fészkeiben fényes tollát illesztgetve, esőrg a csaeska szarka, bogárzümögés, madár-esiescsergés veri föl a néma esendet, melynek áhitatrakeltő magánya édes merengésbe ringatja lelkemet. Kéjesen heveredem végig a buja fűben, lihegő ajakkal lehellem be a tiszta, éles hegyilevegőt, két karom fejem alá rejtve, bámulok föl az ég fényes, esodás peremére, melynek kék mezéjén fehér felhők usznak tova lomha bágyadt-sággal, ismeretlen, sejtelmes tájak felé. Templomi áhitat tölti be szívemet, nem veszem észre az agg kulesár esoszogó lép-teit, lelkem valahol messze, szebb világban andalog, s csak akkor rezzennek föl édes melázásomból, midőn vén hangja feddően üti meg füleimet: Kisasszonykám, hát ma nem keresi föl Vilhelmina sirját?

Szégnyeközve ugrom föl a magas fűből. Hiszen én mindennap azért jövök ide, hogy az ő szép, virágos sirjánál hallgassam a lombok rejtelmes susogását; ezért engedett be is az ősz férfi, s én ma megfeledeztem

az én mogholt, ismeretlen barátnőmről, kinek hófehér márványa messze tündöklök a vakító napsugárban, — s zavartan rebegve néhány szót, elindulok a kedves sir felé. Lassu léptekkel követ a vén férfi, s büsz-kélkedve mutatja a gyönyörű virágokat, melyek az ifju leány sirján illatoznak. Thuba-rózsák szűzfű liliomok, habzó kelyhű rózsák kábitó illata ölelkezik össze a vadvirágok, füvek kesernyés illatával. Jerikói-lonc futja be a fehérén tündöklő márványt, melyen aranybetűkkel csillog az elhunyt kedves neve: Sz. Vilhelmina. Mily ifju volt még: husz tavaszt sem látott s hervadva roskadt a hideg sirba, s ki tudja, e rövid álomként towareppenő idő alatt mily sokat kelle szenvednie, míg a halál fagyos keze letörte, mint hervadt virágot, s ifju testét nyirkos rőgek, hideg férgek közé temették és elfeledve, szeret-teitől elhagyatva porlott el harmatgyöngye teste, míg virágos sirhalmán a tavasz, ifjuság, élet zibong andalító, rejtelmes zson-gással és ciprusának sötét bokrán édes szavu fülemile csattog lágy, bűvös éneket.

Szóltanul kulesolom össze két kezem, mindennapi imámat rebegem el fehér virágu sirjánál, s mire elszáll szívemből a hang-talan fohász, két kéz nehezedik karomra, s megszólal az agg kulesár szava: Jöjjön kisasszonyka, megmutatom Vilhelmina szobáját!

Mintha csak titkos vágyamat leste volna

sajnálatra méltó, hogy csak a szezon vége felé. A társulat kitűnő rendezése már nagyobb vonzalmat kelt a közönségben a a színpártolásra, s több oldalról már örömmel halljuk a közönség óhaját a szezon meghosszabbítása iránt. PRAESENS.

H I R E K.

Zászlószentelési ünnepély. Mezőtárkányi község önkényes tűzoltó-egylete e hó 22-én tartotta zászlószentelési ünnepélyét. Egy fenséges kép, elragadó látvány tárult fel ez ünnepélyen a jelenlevők lelkeszemei előtt. Majdnem hihetetlen az a siker, mit Jászberényi Miklós a község páratlan jegyzője, az ottani tűzoltó-egylet lelkes, fáradhatatlan parancsnoka és nemes eszmékért lángoló férfi, a vármegye előkelőségei és a társaságok küldöttei előtt bemutatott. A jelenlevők tehetnek tanubizonyosságot, hogyan lehet egy majdnem kizárólag földművesekből álló községben áldozatkészségre indítani a pór népet, hogyan lehet az eszme szolgáltatásra készíteni a honoritiorokat. És mindent egy ember, egy ember kiváló férfiúi erényei teremtetten semmiből. Ezen férfiú Jászberényi Miklós, ki előtt tiszteltetl, esodálattal és szeretettel kell az emberiségnek a legnemesebb elismerés zászlaját meghajtani. Az ünnepély fényes, mintaszerű volt; a kitűzött program minden részében katonai pontossággal volt végrehajtva. A reggeli istentisztelet után templom téren alkotott sátor alatt volt a szögbeverés, hol Légrády Istvánné szül. Serfőző Katalin urnó zászlóanyja verte be az első szögét a felszentelt zászlóba, az egyet maradandósága és felvirágozása emlékére; ezután következett a díszgyakorlat, egy jelképes rohamtámadás bemutatásával, melynél a tűzoltó-egylet kitűnő képzettsége és teljes katonai fegyelmességéről tett tanubizonyosságot; ezt követte a szépen díszített vasúti raktár helyiségben egy minden tekintetben sikerült és emlékében kedves társas ebéd melyen a jelenlevő megyei előkelőségek, a helybeli honoratiorok a társaságok küldöttei és a vidéki intelligencia vettek részt. Felköszöntőkbem sem volt hiány, első sorba Légrády István földbirtokos és az egyet elnöke poharát Ó Felsőrére, a koronás királya emelte, majd Jászberényi Miklós az egyet parancsnoka az Ország összes tűzoltó fővédnökét József Főherceget és Dr. Samassa József egri érsek ur Ó excellentiáját éltette. Ludaser helybeli róm. katolikus lelkész, Majzik Viktor vármegyei közszeretben álló alispánjéért emelt poharat, majd Majzik Viktor alispán a mezőtárkányi önkéntes tűzoltóegyletet és különösen annak kiváló parancsnokát Jászberényi Miklósért ültette poharát; Isaák Gyula vármegyei főjegyző Légrády Istvánné zászlóanyját éltette, Ludaser pedig Isaák Gyula volt járási főszolgabíró, jelenleg megyei főjegyzőt köszöntötte fel; Macky Emil a lelkes hölgyekért, Dr. Glósz Kálmán Ludaser lelkészért emeltek poharat stb. stb. Az ebédet követte a tánemulatság, mely a kora reggeli óráig tartott a legvidámabb jó kedvben.

Itt említjük még meg, hogy vármegyei tűzoltószövetségének választmányja is ezen napon tartotta választmányi ülését Majzik Viktor vármegyei közszeretett alispánja, mint a szövetség elnökének vezetése alatt, hol Dr. Vas József szövetségi titkár egy nagy képzettségre és az ügy iránti lelkesedésre valló jelentésével arról győzött meg bennünket, hogy vármegyei tűzrendészetének fejlesztése a legszakavatottabb kezekbe van letéve.

Ti hevesi és többi fúradt társaságok, tanuljatok lelkesedést, szorgalmat és fegyelmet a mezőtárkányi Önkéntes tűzoltó egylettől.

A hevesi izr. iskola vizsgája. A helybeli izr. hatosztályú népiskola a tanévet befejező záró-ünnepélyét e hó 25-én tartotta meg. Ez alkalommal az iskola egyik tantermében igen sok díszes közönség gyűlt egybe hogy szemtanúi lehessenek a fényes aktusnak. Szívvel fakadó szeretet, örömtől sugárzó arcok és igazi odadás uralkodik

zsufolatn megtelt iskolai épületben; izgatottan várják a kis diákok egész évi szorgalmuk megjutalmazását és nem egy közülök szeretné már az óramutatót 60 perccel előre tolni, mert a kiváncsiság nyugtalanítja, ugyan méltányolják e adott feleletét annyira hogy kitűntetésben részesül-e? Sem tollal sem élő szóval nem lehet a kisdetek türelmetlenségét kifejezésre hozni és nem esoda varázsoljuk vissza mi felnőttek e gyermekkori benyomást emlékkünkbe, bizony lelki erőnkbe került nekünk is e vagyainkat legyőzni.

S most soroljuk fel a tényeket!

Az iskolaszék tagjai élükön az érdemekben gazdag Spitzer Vilmos elnökükkel foglalnak helyet a tele virágosokrokkal díszített emelvényen. Altalános esend uralkodik. Elnök felemelkedik és remek a tanulóifjúsága természetéhez képest szavakban intézett szavaival megnyitja a záró-ünnepélyt. Most következnek a szavalatok szebbnél szebb versek igen precíz módon előadva, felvilanyozák a jelenlevőket! minden diák egyelőre dicsőséget arat, mert a kis a szavalók a nap hősi megéltjezettek. Már vagy 26-án arattak babérokat kitűnően előadott költeményekért de hátra van még a java. Braun Lujza VI. osztályu tanuló megköszönte úgy az elnöknek mint a vizsgán megjelent szülők és tanúgy barátoknak érdeklődésüket és arra kéri ne vegyék szigorú bíráló alá adott feleleteiket igérvén hogy jövőben nagyobb buzgalommal teljesíti kötelességét ezen intézet kis serege. A nagy lelkesedéssel előadott beszéd átlengi a közönség keblét, taps és taps a jutalom a szép és kedves szavakért.

Most büszkén tör magának utat a számos közt a kis Czingell László IV. oszt. tanuló; neki engedte át elnök a szót akár csak valami öreg tapasztalt tudós kezdi mondókáját, köszönetét fejezi ki az iskola fenntartóinak hogy ő is ezen sok áldozattal fenntartott intézetnek négy évig lehetett tanulója Isten áldását kéri a tantestületre és végül bucsút vesz tanuló társaitól, kiket arra buzdít, tartsák meg emlékkükben ezen iskola szent esarnokát hol szellemi táplálékot nyertek. Harsogó éljenzésbe tört ki a közönség az előadó köszönő beszédjére, az övé a valódi palma.

Ezek után Spitzer Vilmos iskolaszéki elnök lelkes szívből fakadt szavakban fordul a tanulókhöz, megelégedését fejezi ki a tapasztalt eredmény fölött és buzdítja őket a jövőben még nagyobb szorgalomra és kitartásra. Szólt most a tantestülethez fordul és úgy a maga mint az egész iskolaszék nevében köszönetét fejezi ki az elért szép eredmény és fényes sikerért, mely a vizsga alkalmával észlelhető volt. A szünni nem akaró éljenzések közt elhangzott szép beszéd igen jó benyomást gyakorolt az összes jelenlevőkre. Miatán még Dr. Füzessy József örökös tiszteletbeli elnök úgy Spitzer Vilmos iskolaszéki valamint Dr. Blau Henrik hitközségi elnöknek köszönetét fejezi ama buzgó ténykedésükért hogy a hitközség legdrágább kincsét az iskola érdekeit szívből viselik következett a jutalmak kiosztása. E helyen nem mulaszthatom el őszinte köszönetemet kifejezni azoknak kik szívesek voltak önként jutalmakat felajánlani a szegény szorgalmas tanuló részére u. m. Izr. hitközség 30 kor., Heves és Vidéke takarékpénztára 40 kor., Spitzer Vilmos, Brünauer Emil közjegyző, Dr. Wáhl Adolf, 10—10 kor., Szántó Fülöp, 5 kor. és Blau Béla 4 kor. Azonkívül kiosztott egy már jövőben idegenben tanulónak 45 kor. mint a néhai Braun Gábor nevet viselő ösztöndíj. Délután vígan folyt a jünialis mulatság hol nem csak a két hónapi szünetet élvező ifjúság a késő estig jó hangulatban volt hanem számos vendég is a seres pohár mellett jól érezte magát a szellemi munkában majdnem kimerült diákok társaságában. Igazán impozáns látványt nyújtottak a kis táncoló párok, kik jól kiérdemelték e szorakozást. T a n ü g y b a r á t.

A kitűntetett tanulók nevéét jövő számunkban soroljuk fel.

— **Ingyenes díszmü ajándék.** Aki e címet

elolvassa, akaratlanul is Amerikára, a képtelenségek hazájára gondol. Pedig ezuttal sokkal közelebbről, Budapestről, kél szárnyra e hír. A Pesti Napló Magyarországnak e legrégebb, pártoktól és klikkektől teljesen független, szabadelvű és szókimondó napilapja lép meg vele karácsonyra olvasóit, ajándékkal adván — teljesen ingyen — a gyönyörű kötésű, remek illusztrációkkal díszített Zichy Mihály Album-ot. E valóban értékes és nagy irodalmi becses biró művet — melynek az Athenaeum kiadásában megjelent eredetije 90 koronába kerül — a Pesti Napló új kvart kiadásában karácsonyi ajándékkal megkapja a Pesti Napló minden állandó előfizetője. És megkapják díjtalanul azok az új előfizetők is, akik egész éven át fél, negyedév vagy havonként, de megszakítás nélkül fizetnek elő a Pesti Napló-ra.

140/1902—végrh. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhíré teszi, hogy a bpesti kir. keresk. és váltó törvényszék 1902. évi 19394 és 195971 p. számú végzése következtében Dr. Burger Árpád bpesti lakos ügyvéd által képviselt az első magyar — gazd. gépgyár részv. tsz. javára Besenyei László és neje elm. 210 K. 59 f. és 118 kor. 58 fill. s jár. erejű 1902. évi márc. hó 17-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le és felül foglalt és 649 koronára becsült következő inóságok u. m: háziatorok és 1 eselő gép felszerelvényeivel nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a Hevesi kir. járásbíróság 1902. évi V. 30/4 számú végzése folytán 229 kor. 8 fill. tökékövetelés, ennek 1901. évi december hó 1 napjától járó 6% kamrai és eddig összesen 116 K. 10 fill. ben bíróság már megállapított költségek erejű Hevesen alperesek lakásán leendő eszköz-lésém 1902. évi július hó 2-dik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett inóságok a 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adani.

Amennyiben az elárverezendő inóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt, Hevesen 1902. évi június hó 17 napján.

Kondy Gyula,

kir. bírósági végrehajtó.

A „PESTI NAPLÓ“
karácsonyi ajándéka

ZICHY MIHÁLY ALBUM.

A „Pesti Napló“, amely eddigelé Madách Ember tragédiáját, Arany balladait Zichy Mihály képeivel, Katona József Bánk bánját, Kisfaludy Sándor Himfy szerelmeit remek albumba foglalva és legutóljára a Költők Albumát adta olvasóinak karácsonyi ajándékkal, az idén az eddigénél is nagyobb szabásu, díszben, tartalomban nemcsak az eddigi ajándékokat fölülmúló, de a könyvpiacon is ritkaság számba menő díszművet a **Zichy Mihály Albumot** szánta olvasóinak karácsonyi ajándékkal. **Zichy Mihály képei**nek válogatott, impozáns albuma foglalt gyűjteményét a Költők Albumánál na gyobb és díszesebb alakban. Zichy Mihály világhírű művészi termelésének legjavát legszébb festményeit és rajzait foglalja magában ez a díszmü negyven mülapo n, amelynek mindegyikéhez legkiválóbb esztétikusaink és műbíráink irnak szöveg-magyarazatot. A valóban remek kivitelü mülapoknak egy része gyönyörű színyomásu lesz, olyan, amilyen eddig alig jelent meg magyar díszmüben.

A negyven pompás mülapot, a kíséző szöveget és Zichy Mihály egyéniségének és változatos életpályájának regényes rajzát valamint Zichy rajza után készült **gazdag bekötési tábla** foglalja gyönyörű díszes kötetbe.

A Pesti Napló e nagyszabásu díszmüvet az Athenaeum állítja ki. A Zichy Mihály albumot, amelynek ára az Athenaeum eredeti kiadásában 90 korona, a „Pesti Napló“ új kvart kiadásában karácsonyi ajándékkal megkapja a Pesti Napló minden állandó előfizetője. És megkapják díjtalanul azok az új előfizetők is, akik egész éven át fél negyedév, vagy havonként, de megszakítás nélkül fizetnek elő a Pesti Naplóra.

Előkelő bevásárlási források.

Új! Aranyozó, melyvel mindenki azonnal moshatóan újja aranyozhat: tükör- és képekzet, szobrot, virágasztalt, templomesillárt stb. — Egy üveg ecsettel 80 kr., 1/2 literes üveg 1.50, 1/4 literes nagy üveg 3 frt. — Sport-cákkék, gyermek-játékszerek, háztartási- és ebédő asztal-kelkek, utazás- és betegápoláshoz való tárgyak felől nagy, képes árjegyzéket bérmentve küld.

KERTÉSZ TÓDOR Budapest, IV., Kristóf tér.

NÖTHLING VILMOS magkereskedőnél
Budapesten, Calvin-tér 9.
kaphatók a legjobb gazdasági, konyha-
kerti, vetemény- és virágmagvak. ✂
Arjegyzék ingyen és bérmentve.

Dupla villanydelejes kereszt vagy
csillag, R. B. 86967. sz. Gyógyít és felüdít jótállás mellett: **köszvény, reuma, asthma** (nehéz lélegzés), **álmatlanság, fülzúgás, nehéz hal-
lás, epilepsia, idegesség, étvágyta-
lanság, sápkór, fogfájás, migren,
tehetetlenség, influenza,** valamint minden **idegbetegségnél.** Azon beteg, aki 86967. sz. ké-
születem által legfeljebb 45 nap alatt meg nem gyógyul,
azonnal visszakapja a pénzt. Ahol már semmi sem
használt, ott kérem az én készüléket megkísérletni;
meg vagyok győződve készülémem biztos hatásáról.
A kis készülék 4 kor. **A nagy készülék 6 kor.**
Könnyebb betegségeknek idült betegségeknek alkal-
malkalmazandó. mazandó.
A központi elárulást hely szetküld utánvételt vagy elő-
leges fizetéssel a bel- és külföldi részére:
MÜLLER ALBERT BUDAPEST, Vadász-utca 42/H O.
Kálmán-utca sarok.

BUTOROK a leggyorsorúbbtól a legfinomabb
kivitelig legjutányosabban kap-
hatók úgy készpénzért, mint
részletfizetésre
Ehrentreu és Fuchs Testvérek-nél
Budapest, VI., Teréz-körút 8. (Andrássy út
közepében.)
Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Kérjük csak **Neustein Fülöp** ezek hashajtó-piruláit,
azelőtt „Frzsébet pirulák”-nak nevezve
évek óta kitűnőnek bizonyultak, előkelő orvosok
könnyű hashajtó- és feloldó-szerül ajánlják. —
Egy doboz (15 pirula) 30 fillér. Egy tegeres
(8 doboz) 120 pirulával 2 korona.
Minden gyógyszerárban kapható.
Neustein-féle gyógyszerár, Bécs, I., Plankengasse 6.

DEHMAL KÁROLY
zongora-gyáros
kizárólag kitűnő külföldi gyártmányok
raktára és kölcsönző-intézet
Budapest, IV., Károly-körút 20.

Magyar festék-, kence- és lakkgyár
KRAYER E. és T.
— József főherceg udvari szállítója,
és más nagy vállalatok szállítója
BUDAPEST, V., VÁCZI-ÚT 6. SZÁM.

MAGYAR IPAR
Következőn felsorolt saját készítményű jó minőségű áruinknak
árjegyzékét áttekinthetően ajánljuk.
1 drb. bécsi piros paplan 1 frt 80
1 „ bordón 2 „ 60
1 „ Satin Chachmir paplan 3 „ 80
1 „ atlasz Cachmir paplan 5 „ 20
1 „ selyem atlasz 8 „ 50
3 részű volin matraz 4 „ 50
1 „ Crin de afrique 7 „ —
1 „ szőr 10 „ —
1 „ szőr 14 „ —
1 szalmazsák lőtűze 2 „ 20
1 drb. aczél sodrony ágybetét 5 „ 50
1 „ párnázott rugányos matraz 15 „ —
1 összehajtható vaságy tengerifü matrazal 10 „ —
1 drb. flanel takaró 1 „ 50
1 asztal, 2 ágyterítő 5 „ 50
Gichner Mór és Testvére BUDAPEST
Üllői-út 3. sz.
1902. augusztus hó 1-től IV., Muzeum-körút 27.

BOR SAJÁT TERMESÜ
ZÁRT PALACKOKBAN
25 krajcárért kapható
POPOVITS LAJOSNÁL.

HIRDETÉSEK
felvétetnek
A KIADÓHIVATALBAN.
ADLER JÓZSEF
könyvkötészetében HEVESEN.

KÖSZENET
csépléshez!
ajánl
HOFFER SOMA HEVES
a Salgó-Tarjáni kőszénbánya kép-
viselője, úgy kocsirakományon-
ként eredeti bánya árban, valamint
legjobb minőségűből raktáron tar-
tottból legjutányosabban számítva.
Egy jó házból való fiu
TANONCUL felvétetik
ADLER JÓZSEF
könyvkötészetében HEVESEN.

BRÁZAY KÁLMÁN
SÓSBORSZESZ
KÉSZÍTMÉNYE.



NAGY ÜVEG ÁRA - 2 KOR.
KIS ÜVEG ÁRA - 1 KOR.
Használati utasítás minden üveghez mellékelve van.

A massagéhoz legalkalmasabb szesz a sósborszesz, amelylyel a testet bedörzsöljük s a mi a testrészeket üdökké teszi. — A legegészségesebb embernek is javára szolgál, ha reggelenként ezzel a keverékkel öblögeti száját. Aki higitott sósborszeszszel tisztítja fogát, annak mindig szagtalan lesz a szája, a fogakat és inyt egészen tisztán tartja s a romlástól megóvjá.
A BRÁZAY-féle SÓSBORSZESZ
úgy a fej bőrét, mint a haját a gombacsiráktól tisztítja, ezzel elejét vesszük a hajhullásra vezető korpáskodásnak. Mint izomedző-szer is kitűnő hatása a „Brázay-féle sósborszesz.” Nyomban eloszlik a legnehezebb fáradtság is, ha erős testmozgás után bedörzsöljük magunkat tetőtől-talpig sósborszeszszel.
Nagy üveg 2 kor., kis üveg 1 korona.

Mc Cormick Harvesting Machine Company.
(Chicagói aratógépgyár.)



GRAND PRIX. **P A R I S 1900-ban.**

Kéveköttő aratógép, „Daisy” marokrakó aratógép, Fűkaszálógép,
Köszörükészülék, Szénagyűjtő gereblye, Kéveköttőfőnál
gyártmányai.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte. Olesó tartalékrészek óriási raktára. Tessék mintakönyvet kérni!
VILLIAM J. STILLMAN Évi termelés: **BUDAPEST,**
igazgató. 362000 gép. V. kerület, Váci-ut 30. sz.
17-18